

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Hecatographie](#)[Collection](#)[Édition : 1540 - Hecatographie - Janot](#)[Item](#)[\[1540_Hecat_Janot\]](#) 042 Ne frappe le feu d'une espée

[1540_Hecat_Janot] 042 Ne frappe le feu d'une espée

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Accroissement d'yre est à eschever.
Incipit non modernisé Ne frappe le feu d'une espée

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Format in-8

Imprimeur-libraire Janot, Denis

Date 1540

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb30274118g>

Type de numérisation Numérisation totale

Composition du poème

Nombre de sous-pièces 3

Incipit de la deuxième sous-pièce Quand tu verras ung homme courroucé

Incipit de la troisième sous-pièce Quand le fer est dans un ardent feu mis

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 042

Foliotation G1v, G2r

Présentation typo-iconographique {Illustration après le titre de la pièce}

Informations sur la notice

Contributeur(s) Campanini, Magda

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne)

nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021



Accroissement d'yre est à escheuer.



Ne frappes le feu d'une espée,
Quand il est en sa grand' chaleur,
Se l'ire n'est bien attrempée,
Ne soys trop importun parleur.

B. R.

Quand tu verras vng hōme courroucé,
Et que le feu d'ire tant le tourmente,
Qu'il est quasi cōmme vng fol insensé
En sa fureur ardent & vehemente,
Ne frappe pas du glayue de
la bouche

Pour l'iriter, garde bien qu'il n'y touche,
Car par cela tu le pourrois blesser,
De le tanser vueilles doncques cesser,
Car de tant plus qu'a luy tu parleras,
Plus il sera enflambé en son ire.
Doncques le fer ne l'acier ne mettras
Avec le feu qu'il n'en deuienne pire.

* Quand le fer est dans vng ardent feu mis,
La grand chaleur s'augment & multiplie,
A quelz que soient amys ou ennemys,
En leurs courroux ta langue ne desplie
Si ce n'est peu, car la fureur s'anime
Iur & blasphem & ne faict poinct d'estime
De ce parler, mais tousiours perseuere
En son vouloir trop cruel & seuer,
Mais quand tu voy ce feu d'ire s'estaindre,
Et que raison reculle les tisons,
Tu doibs parler hardiment sans te faindre
Et mettre hors verité des prisons.